

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



درس ۱

عربی

پایه نهم

دوره اول متوسطه

نام دبیر: سید علی حسینی

ali1351.blogfa.com
ali135106.loxblog.com
ali.h_a36@yahoo.com
ali135106@gmail.com
09102060636

سید علی حسینی

پاورپوینت گویا روی
ستاره ها و شکلک ها
کلیک کنید.

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

دوره ی درسهای کلاس

مراجعةُ دُرُوسِ الصَّفِّ السَّابِعِ وَ الثَّامِنِ

المُعْجَم (۱۶ کلمه جدید)

یادگیری معنای کلمات باید در خلال ترجمه متون و عبارات محقق گردد.

«مفرد : صَعْب» عام : سال قیام : برخاستن کتابتة : نوشتن مَرَحْمَة : مهربانی ها : هان	دراسي : تحصیلی دَرْس : درس داد (مضارع : يُدْرَس) زادَ : زیاد کرد، زیاد شد (مضارع : يَزِيدُ) سأل : درخواست کرد، پرسید (مضارع : يَسْأَلُ) صعاب : سختیها	ابتداءً : شروع شد (مضارع : يَبْتَدِئُ) تَخْرُجُ : فارغ التحصیل شد (مضارع : يَتَخَرَّجُ) بَنِيْنَ : پسران تَلْمِيذٌ : دانش آموز «جمع: تلاميذ» جُلُوسٌ : نشستن دِرَاسَة : درس خواندن، تحصیل
--	---	---

خوش آمدید

۱- يَبْتَدِئُ الْعَامَ الدَّرَاسِيَّ الْجَدِيدَ. يَذْهَبُ الطُّلَابُ وَ الطَّالِبَاتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ يَفْرَحُ؛
۲- هُمْ يَحْمِلُونَ حَقَائِبَهُمْ الشُّوَارِعَ مَمْلُوءَةً بِالْبَنِيْنَ وَ الْبَنَاتِ. يَبْتَدِئُ فَصْلَ الدَّرَاسَةِ وَ
الْقِرَاءَةِ وَ الْكِتَابَةِ وَ فَصْلَ الصَّدَاقَةِ بَيْنَ التَّلَامِيذِ.

سید علی حسینی

ali1351.blogfa.com
ali135106.loxblog.com
ali.h_a36@yahoo.com
ali135106@gmail.com
09102060636

۱- سال تحصیلی جدید شروع می شود.

۲- دانش آموزان پسر و دختر با خوشحالی به مدرسه می روند؛

۳- آنها کیف هایشان را برمی دارند؛

۴- خیابانها پر از پسرها و دخترها است.

۵- فصل درس خواندن و خواندن و نوشتن و فصل دوستی میان
دانش آموزان شروع می شود.

پاورپوینت گویا روی
ستاره ها و شکلک ها
کلیک کنید.

﴿ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ﴾



باتام خدا سخنم را آغاز می کنم
پرددگارم راهنگام **بلند شدنم** یادمی کنم

أَبْدَأُ بِاسْمِ اللّٰهِ كَلَامِي ★
أَذْكُرُ رَبِّي عِنْدَ قِيَامِي

باتام خدا درسهایم را آغاز می کنم
پرددگارم را هنگام **نشستنم** یادمی کنم

أَبْدَأُ بِاسْمِ اللّٰهِ دُرُوسِي ★
أَذْكُرُ رَبِّي عِنْدَ جُلُوسِي

کتابم را با نام خدایم خوانم
از پروردگارم **حلّ سختی** هایم را می خواهم.

أَقْرَأُ بِاسْمِ اللّٰهِ كِتَابِي ★
أَسْأَلُ رَبِّي حَلَّ صَعَابِي

مکتب ما نور و زندگی است.
در آن دعا است ، در آن نماز است

مَكْتَبُنَا نُورٌ وَ حَيَاةٌ ★
فِيهِ دُعَاءٌ، فِيهِ صَلَاةٌ

در آن علمهاست، در آن کمال است
در آن گنج ها است ، در آن زیبایی است

فِيهِ عُلُومٌ، فِيهِ كَمَالٌ ★
فِيهِ كُنُوزٌ، فِيهِ جَمَالٌ

دانشمندان از آن **فارغ التحصیل** می شوند
وحکیمها در آن **درس** می دهند

يَخْرُجُ مِنْهُ الْعُلَمَاءُ ★
وَ يُدْرَسُ فِيهِ الْحُكْمَاءُ

هان کتابهایم روشنایی های آسمانم
مهربانی، گنج، مانند دارویم هستند.

هَٰذَا كُتُبِي أَنْوَارٌ سَمَائِي ★
مَرْحَمَةٌ، كَنْزٌ، كَدَوَائِي

باتام خدا کارهایم را شروع می کنم
پس نام خدایم، شادی ام را **زیاد کرد**.

أَبْدَأُ بِاسْمِ اللّٰهِ أُمُورِي ★
فَأَسْمُ إِلَهِي، زَادَ سُورِي

پاورپوینت گویا روی
ستاره ها و شکلک ها
کلیک کنید.

کلمه التمارین



التَّمْرِينُ الأوَّلُ

● ترجمه احادیث زیر را کامل کنید!

۱. «خَيْرُ النَّاسِ مَنْ نَفَعَ النَّاسَ» ★

بهترین مردم کسی است که به مردم سود رساند.

۲. «إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ» ★

قطعاً خدا زیباست. زیبایی را دوست می دارد.

۳. «مَنْ كَتَمَ عِلْمًا؛ فَكَأَنَّهُ جَاهِلٌ» ★

هر کس دانشی را پنهان کند؛ پس گویا اונادان است.

۴. «لَا خَيْرَ فِي قَوْلٍ إِلَّا مَعَ الْفِعْلِ» ★

هیچ خیری در سخنی نیست. مگر با انجام دادن

۵. «أَكْثَرُ خَطَايَا ابْنِ آدَمَ فِي لِسَانِهِ» ★

بیشتر گناهان آدمی زاد در زبانش است.



التَّمْرِينُ الثَّانِي

● احادیث زیر را بخوانید سپس ترجمه درست را انتخاب کنید!

۱. «إِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ» ★

الف. به راستی که حسادت نیکی را از بین می برد؛ مانند آتش که محصول را از بین می برد. □

ب. قطعاً حسادت خوبی ها را می خورد، همان گونه که آتش، هیزم را می خورد. ★

۱. كُلُّ الْأَحَادِيثِ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

۲. الْحَدِيثُ الْأَوَّلُ إِلَى الثَّلَاثِ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَ الْحَدِيثُ الرَّابِعُ وَ الْخَامِسُ لِلْإِمَامِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ.

۲. «أَعْلَمُ النَّاسِ، مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَيَّ عَلَيْهِ.»

الف. داناترین مردم، کسی است که دانش مردم را به دانش خود بیفزاید. ★

ب. عالم ترین مردم، کسی است که علم خود را از علم مردم کمتر بداند. □

۳. «الْكَلامُ كَالدَّواءِ. قَلِيلُهُ يَنْفَعُ وَكَثِيرُهُ قَاتِلٌ.»

الف. سخن مثل درمان است؛ اندک آن سریع شفا می دهد و بسیار آن می کشد. □

ب. سخن مانند داروست؛ اندکش سود می رساند و بسیارش کشنده است. ★

۴. «إِنَّ حَوَائِجَ النَّاسِ إِلَيْكُمْ نِعْمَةٌ مِنَ اللَّهِ.»

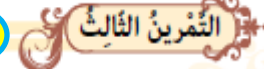
الف. قطعاً نیازهای مردم به شما نعمتی از خداوند است. ★

ب. حتماً رفع نیاز مردم از نعمت های خداوند است. □

۵. «الْغَرِيبُ مَنْ لَيْسَ لَهُ حَبِيبٌ.»

الف. غریب کسی است که دوستی ندارد. ★

ب. غریب آن کسی است که با دوستش رابطه خوبی ندارد. □



● به فارسی ترجمه کنید!

۶. «يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ
وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ»

آن چه در آسمانها و آن چه در زمین است و خورشید و ماه
و ستاره ها و کوه ها و درخت برای او سجده می کنند.

۱. عَلَى الرَّبِّيبِ «الْحَجَّ ۱۸»، «يُؤَسَفُ ۴»، «يُؤَسَفُ ۴۴» وَ الْجِكَتَانِ لِلْإِمَامِ عَلِيِّ لَعْنَهُ .

۲. ﴿إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ﴾

همانا من یازده ستاره و خورشید و ماه را دیدم ، دیدم آنها را که برایم سجده کنان هستند.

۳. ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ﴾

همانا خداوند چیزی به مردم ظلم نمی کند ولی مردم خودشان ظلم می کنند.

۴. ﴿أَلَعَلُمْ خَيْرٌ مِنَ الْمَالِ. أَلَعَلُمْ يَخْرُسُكَ وَأَنْتَ تَخْرُسُ الْمَالَ.﴾

علم از مال بهتر است علم از تو نگهداری می کند و در حالی که تو از مال نگهداری می کنی.

۵. ﴿لِكُلِّ شَيْءٍ طَرِيقٌ وَطَرِيقُ الْجَنَّةِ الْعِلْمُ.﴾

برای هر چیز راهی است و راه بهشت علم است.



التَّمْرِينُ الرَّابِعُ

● فعل‌های ماضی و مضارع را در آیات زیر معلوم کنید.

۱. ﴿إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا﴾ الزُّمَرُ ۵۳ مضارع

۲. ﴿مَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ﴾ هُودُ ۱۰۱ ماضی

۳. ﴿صَرَّبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ﴾ الزُّمَرُ ماضی

۴. ﴿أَلَا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ﴾ يُونُسُ ۵۵ مضارع

۵. ﴿لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ﴾ النَّمَلُ ۶۰ مضارع



التَّمْرِينُ الْخَامِسُ

● ترجمه ناقص را کامل کنید.

★ ﴿لَكُمْ فِيهَا فَاوَاكِهِ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ﴾ المؤمنون ١٩

برای شما در آن ... **میوه های** ... بسیاری هست و از آن ... **می خورید** ...

★ ﴿يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾ التور ٣٥

خداوند برای مردم مثلها ... **می زند** ... و خداوند به هر چیزی ... **دانا** ... است.

★ ﴿أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾ يونس ٦٣

هان، قطعاً ... **یاران** ... خدا نه ترسی بر ایشان هست و نه ... **آن ها ناراحت می شوند** ...

★ ﴿الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ﴾ انجیل ٩٦

کسانی که همراه خدا خدایی دیگر قرار می دهند ... **پس خواهند دانست** ...



التَّمْرِينُ السَّادِسُ

● کدام فعل از نظر زمان با بقیه فعلها «ناهماهنگ» است؟

★ ١. جَعَلْنَا ★ تَسْمَحَانِ □ تَقْطَعَانِ □ تَهْرَبُ □

★ ٢. أَخَذْتُمْ □ أَسْمَعُ ★ مَرَوْا □ أَكَلْنَا □

★ ٣. جَلَبْتُ □ يَجْمَعُ ★ كَتَمَا □ جَلَسُوا □

★ ٤. تَخْرُسُ □ حَصَدْتِ ★ خِدْمِينَ □ يَخْلُقِي □

★ ٥. تَطْرَفْنَ ★ سَرَحَا □ صَنَعْتُنَّ □ صَعِدْنَ □

پاورپوینت گویا روی
ستاره ها و شکلک ها
کلیک کنید.



التَّمْرِينُ السَّابِعُ

کدام فعل مناسب ضمیر داده شده است؟

۱. هُمْ: صَبَرْتُمْ □ عَبَّرْتُمْ □ عَرَفُوا ★ عَلِمْنَا □
 ۲. أَنْتُمْ: يَعْشُونَ □ تَطْلُمُونَ ★ يَطْبُخُونَ □ تَضْحَكِينَ □
 ۳. نَحْنُ: نَعْمَلُ ★ يَغْفِرُونَ □ أَفْتَحُ □ تَفْتَحْنَ □
 ۴. هُمَا: قَبِلْتُمَا □ قَرَّبْتُ □ قَدَرْنَا □ فَعَلْنَا ★
 ۵. هِيَ: تَكْتُمْنَ □ تَكْذِبُ ★ يَكْذِبَانِ □ تَلْبَسُ □



التَّمْرِينُ الثَّامِنُ

فعل های زیر را ترجمه کنید.

خواهد نشست	★ سَيَجْلِسُ	نمی نشیند	★ لَا يَجْلِسُ	نشست	★ مَا جَلَسَ
خواهید رفت	★ سَوْفَ تَذْهَبُونَ	می روید	★ تَذْهَبُونَ	رفتید	★ ذَهَبْتُمْ
نشندیم	★ مَا سَمِعْنَا	شنیدید	★ سَمِعْتُمْ	شنیدند	★ سَمِعْنَ
نگاه می کنیم	★ أَنْظُرُ	نگاه می کنیم	★ نَنْظُرُ	نگاه می کند	★ يَنْظُرُ
راست گفتم	★ صَدَقْتُ	راست گفتم	★ صَدَقْتَ	راست گفت	★ صَدَقْتُ
می شناسی	★ تَعْرِفِينَ	می شناسید	★ تَعْرِفُونَ	می شناسند	★ يَعْرِفُونَ

سید علی حسینی

ali1351.blogfa.com
 ali135106.loxblog.com
ali.h_a36@yahoo.com
 ali135106@gmail.com
 09102060636



التَّمْرِينُ الثَّاسِعُ

با توجه به تصویر پاسخ دهید.



★ هل هذا زميلك؟
نعم هو زميلي.



★ ماذا على الشجرة؟
الحمامتان على الشجرة.



★ لِمَنْ هذا المرقد؟
لسعدي



★ أين ذلك الرجل؟
هو بين الشجرتين



★ كم كرسيًا حول المنضدة؟
أربعة



★ في أي علم هذا العالم معروف؟
في الكيمياء



مَتَى تَلْعَبْنَ كُرَةَ الْمِضْدَةِ؟

بَعْدَ دَقَائِقٍ



مَاذَا فِي هَذِهِ السَّاحَةِ؟

سَيَّارَةٌ



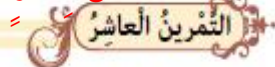
بِمَ يُسَافِرُ الْحُجَّاجُ إِلَى مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ؟

بِالطَّائِرَةِ



يَا تَلْمِذَاتِ، كَيْفَ حَالِكُنَّ؟

نَحْنُ بِخَيْرٍ



• در جای خالی کلمه مناسب بنویسید.

۱. واحد / اثنان / ثلاثة / أربعة / خمسة / ستة / سبعة / ثمانية

/ تسعة / عشرة / أحد عشر / اثناعشر

۲. الأول / الثاني / الثالث / الرابع / الخامس / السادس / السابع

العاشر / الحادي عشر

/ الثامن / التاسع / العاشر / الثاني عشر

۳. يوم السبت / الأحد / الإثنين / الثلاثاء / الأربعاء / الخميس / الجمعة

۴. الربيع / الصيف / الخريف / الشتاء

۵. القطار في الصباح / الغداء في الظهر / العشاء في الليل

پاورپوینت گویا روی
ستاره ها و شکلک ها
کلیک کنید.



التَّمْرِينُ الحَادِي عَشَرَ

● به پرسش‌های زیر پاسخ دهید.

۱. مَن أَنْتِ؟ **أنا عَلِيٌّ** ★
۲. كَيْفَ حَالُكَ؟ **بِخَيْرِ الحَمْدِ لِلَّهِ** ★
۳. مِنْ أَيْنَ أَنْتِ؟ **أنا طهرانيٌّ** ★
۴. في أَيِّ صَفٍّ أَنْتِ؟ **أنا في الصَّفِّ التَّاسِعِ** ★
۵. متى يَبْدَأُ العَامُ الدَّرَاسِيُّ في إيران؟ **في الخَرِيفِ** ★



التَّمْرِينُ الثَّانِي عَشَرَ

● برای فعل‌های زیر، ضمیر مناسب انتخاب سپس هر جمله را ترجمه کنید.

آن دوخواستند	★ (هُمَا) <input type="checkbox"/> أَنْتُمَا () طَلَبْتُمَا	تومی دانی	★ (أنتِ) <input type="checkbox"/> أَنْتُمَا () تَعَلَّمْتُمَا
شما رسیدید	★ (هُنَّ) <input type="checkbox"/> أَنْتُمْ () وَصَلْتُمْ	آن دومی خندند	★ (هُمَا) <input type="checkbox"/> هِيَ () يَضْحَكَانِ
تو پشیمان شدی	★ (هُوَ) <input type="checkbox"/> أَنْتِ () تَوَدَّعْتِ	ما موفق شدیم	★ (هُم) <input type="checkbox"/> تَحَنُّنًا () نَجَّحْنَا
آنها می‌توانند	★ (أَنْتُمْ) <input type="checkbox"/> هُنَّ () يَتَقَدَّرُونَ	آنها پیروز می‌شوند	★ (هُم) <input type="checkbox"/> أَنْتُمَا () يَتَضَرَّعُونَ
اونزدیک شد	★ (هِيَ) <input type="checkbox"/> أَنْتِ () قَرَّبَتْ	تو دروغ نمی‌گویی	★ (أنتِ) <input type="checkbox"/> أَنْتُمَا () لَا تُكْذِبِينَ
ما می‌بریم	★ (أَنَا) <input type="checkbox"/> تَحَنُّنًا () نَقَطَعُ	ما پیدا کردیم	★ (هُم) <input type="checkbox"/> تَحَنُّنًا () وَجَدْنَا
او سودنبرد	★ (تَحَنُّنًا) <input type="checkbox"/> هُوَا () مَا تَقَعَّ	من نگاه می‌کنم	★ (أنتِ) <input type="checkbox"/> أَنَا () أَنْظُرُ

سید علی حسینی

ali1351.blogfa.com
ali135106.loxblog.com
ali.h_a36@yahoo.com
ali135106@gmail.com
09102060636



التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ عَشَرَ

● کدام کلمه از نظر معنایی با بقیة کلمات «ناهمانگ» است؟

۱. موطَّفة □ طَبَّیئة □ طَبَّاحَة □ حَقِیبة □ بَقَرَة □ جَنَّة □ فَرَس □ سِنجاب □
 ۲. مُحَافِظَة □ قَرِیة □ مَدِینة □ عابِل □ أُسرة □ فَقَر □ كَوکَب □ شَمْس □
 ۳. بِنْت □ أُخت □ لَوْن □ جَدَّة □ أُسبوع □ ذَهَب □ شَهْر □ سَنَة □
 ۴. قَدَم □ قَوْل □ بَد □ عَیْن □ دُفَّاح □ زَمَان □ ثَمَر □ سَحَاب □



التَّمْرِينُ الرَّابِعُ عَشَرَ

● هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. «یک کلمه اضافه است.»

۱. كُرَّةُ الْقَدَمِ □ مکانی یأكل فيه الناس الفطور و العشاء و العشاء.
 ۲. الْمُحَافِظَةُ □ هو الذي يدخل البيت بدعوة أو بغير دعوة.
 ۳. الْمَطْعَمُ □ رياضة يلعب فيها أحد عشر لاعباً.
 ۴. الْقَمْسَاءُ □ طائر أسود اللون ليس جميل الصوت.
 ۵. الْغَابَةِ □ أرض واسعة فيها أشجار كثيرة.
 ۶. الْغُرَابُ □ وقت نهاية النهار و بداية الليل.
 ۷. الضَّيْفُ □

پاورپوینت گویا روی
ستاره ها و شکلک ها
کلیک کنید.



التَّحْمِيزُ الْخَامِسُ عَشَرَ

● در جای خالی، یکی از کلمه‌های زیر را بنویسید. «دو کلمه اضافه است.»

عَلَيْكَ / ذَهَبِهِ / الْجُلُوسِ / الْحَجَرِ / الْجَاهِلِ / الْأَمَانُ / الصُّعَابِ

۱. أَذْبُ السَّرْوِ، خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ
۲. أَلْعُلْمُ فِي الصَّغَرِ، كَالنَّفْثِ فِي الْحَجَرِ
۳. نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ؛ الصُّحَّةُ وَالْأَمَانُ
۴. أَلذُّهُرُ يَوْمَانِ؛ يَوْمٌ لَكَ وَيَوْمٌ عَلَيْكَ
- عداوة العاقيل، خيرٌ من صداقة الجاهل

سید علی حسینی

ali1351.blogfa.com
ali135106.loxblog.com
ali.h_a36@yahoo.com
ali135106@gmail.com
09102060636



التَّحْمِيزُ السَّادِسُ عَشَرَ

● متضاد کلمه‌های داخل جدول را در کلمات زیر پیدا کنید و بنویسید.

کثیر / لیل / نهاییه / قریب / جمیل / صداقة / یمن / غالیة / شراء / فرح / کذب / حار

بَعِيدٌ قَرِيبٌ	رَخِيصَةٌ غَالِيَةٌ
بَدَايَةٌ نِهَائِيَةٌ	بَيْعٌ شِرَاءٌ
قَبِيحٌ جَمِيلٌ	حَزَنٌ فَرَحٌ
عَدَاوَةٌ صَدَاقَةٌ	قَلِيلٌ كَثِيرٌ
يَسَارٌ يَمِينٌ	
بَارِدٌ حَارٌّ	
صَدَقٌ كَذَبٌ	
نَهَارٌ لَيْلٌ	



التَّمْرَيْنِ السَّابِعَ عَشَرَ

این کلمات را در جای مناسبی از جدول بنویسید.

أوراق / فلاحان / شجرة / رياضيون / سيدات / مدرستان

شجرة	مفرد مؤنث ★	ة
فلاحان	مثنای مذکر ★	ان / ين
مدرستان	مثنای مؤنث ★	تان / تين
رياضيون	جمع مذکر سالم ★	ون / ين
سيدات	جمع مؤنث سالم ★	ات
أوراق	جمع مکسر ★	

